

## CONGRESO AJIF

### - NORMAS DE ESTILO -

1. Las comunicaciones habrán de presentarse en castellano y sus temas deberán referirse a Literatura, Lingüística, Teoría y Crítica Literaria, enseñanza del Español como Lengua Extranjera (ELE), Teoría de la Comunicación, enseñanza y didáctica de la lengua y la literatura, u otros estudios de interés cultural que puedan tener relación con los temas referidos.

2. Todas las colaboraciones deberán seguir el siguiente formato: márgenes superior e inferior de 2,5 cm. e izquierdo y derecho de 3 cm.; justificado; tipo de letra *Times New Roman* 12, 10 para las notas y 11 para las citas extensas; interlineado espacio y medio (1,5). Los trabajos se enviarán en formato Word por correo electrónico como documentos adjuntos.

2.a) El borrador de la comunicación a enviar hasta el 28 de septiembre inclusive, ha de tener una extensión entre cinco y diez páginas bajo los parámetros aquí expuestos; a su vez, el artículo que debe ser entregado el día de la comunicación no deberá sobrepasar las veinte páginas, incluyendo la bibliografía citada (o en su defecto, la bibliografía usada siempre y cuando no supere el límite permitido).

3. Los trabajos se acompañarán de: a) un resumen (redactado en el mismo idioma que el artículo), cuya extensión oscilará entre las 150 y las 250 palabras; b) tres o cuatro «palabras clave.»

4. Las hojas estarán numeradas en el centro-inferior de la página. En la primera, aparecerá la siguiente información: a) en encabezado alineado a la derecha con letra a tamaño 10 el nombre y apellidos del autor, universidad de procedencia y correo electrónico (mantenido en todas las páginas del artículo); b) a dos espacios (siempre de 1,5) del margen superior se escribirá el título, centrado y a tamaño 16; c) dejando nuevamente dos espacios desde el título, se escribirá centrado el resumen en letra a tamaño 12 (entre la palabra «resumen» y el resumen propiamente dicho se dejarán también dos espacios), seguido de las palabras clave.

5. El artículo en sí comenzará a partir de la segunda página, ordenada de la siguiente manera: a) a dos espacios del margen superior se repetirá el título (centrado, a tamaño 16); b) si hubiera una cita inicial, se escribirá a dos espacios de distancia del título, alineada a la derecha, con letra a tamaño 10, y en cursiva; c) dejando nuevamente dos espacios, se alinearán los subtítulos a la izquierda, a tamaño 14 y con números romanos, seguidos del cuerpo del texto por un solo espacio. Los subtítulos no admitirán subdivisiones.

6. El inicio de párrafo se sangrará una tabulación. No se dejará doble espacio entre párrafo y párrafo, o entre subtítulo y párrafo. Sólo habrá una separación de dos espacios entre a) título e inicio de resumen y artículo; b) cita inicial y cuerpo del artículo; c) último párrafo y lista de obras citadas.

7. Las citas, directas o indirectas, se harán en el cuerpo del texto, según el siguiente procedimiento: inicio de paréntesis, apellido del autor, espacio en blanco, fecha de la edición utilizada, dos puntos, página o páginas citadas, número de versos (si fuese el caso), final del paréntesis.

Véanse los siguientes ejemplos:

**Para prosa:**

«Uno nunca se desterritorializa solo, como mínimo siempre hay dos términos» (Deleuze y Guattari 2002:179-180).

Como subraya Barthes (1973:17): «es el área de una acción, la definición y la espera de un posible.»

**Para verso:**

«Bebo en un café / Al fondo de las horas olvidadas» (Huidobro 1980:149, 1-2).

Para recursos electrónicos:

«Se trata de un escritor aclamado por la crítica.» (Aguirre Martínez 2003) La fecha remite a la publicación del documento en *Internet*, o en su defecto la última actualización del documento. Sólo se incluirá la referencia a las páginas en el caso de que las haya en el documento electrónico de referencia.

**Para recursos filmicos:**

«donde su papel en *Lo que el viento se llevó* (Fleming 1939) le proporcionó numerosos premios.» La fecha remite al año de producción, y el nombre que aparece es del director.

**Para recursos sonoros:**

«en su papel de la Don Pasquale (Donizzetti 2004).» La fecha remite al año de grabación, y el nombre que aparece es del compositor.

8. Las citas de más de cuatro líneas irán sangradas dos tabulaciones, sin entrecomillar y con letra a tamaño 11. Entre ellas y el cuerpo del texto (superior o inferior) sólo se dejará un espacio.

9. Las notas al pie de página irán justificadas, en letra a tamaño 10; si se hiciera una cita, el sistema sería el mismo. El número volado que en el cuerpo del texto remite a la nota debe aparecer después de los signos de puntuación.

10. Los artículos deberán ir seguidos de una lista de *Obras citadas*. Las entradas de dicha lista deberán ajustarse a los siguientes ejemplos. Téngase en cuenta que se ha elegido la opción *francesa* para sangrar:

**Para libros:**

BARTHES, Roland

1973 *El grado cero de la escritura*. Buenos Aires: Siglo XXI.

1974 *El placer del texto*. Buenos Aires: Siglo XXI.

DELEUZE, Gilles y GUATTARI, Félix

2002 *Mil Mesetas*. Valencia: Pre-Textos.

**Para capítulo de libro:**

KRISTEVA, Julia

1978 «La palabra, el diálogo, la novela», en *Semiótica I*. Madrid: Fundamentos.

**Para artículo de una compilación:**

BERENGHI, Mario

2002 «La forma dei desideri», en A. Botta y D. Scarpa (eds.), *Italo Calvino Newyorkese*. New York City: New York University Press, vol. 1, pp.12-13.

**Para artículo de revista:**

RODRÍGUEZ FISCHER, Rosa

2003 «Las novelas peligrosas de Enrique Vila-Matas», en *Cuadernos Hispanoamericanos*, núm. 635, pp. 85-92.

**Para recursos electrónicos:**

AGUIRRE MARTÍNEZ, Joaquín

2003 «Poesía experimental.» Julio 2004 <<http://www.geocities.com/words/te/htm>>

**Para recursos filmicos:**

FLEMING, Víctor

1938 *Lo que el viento se llevó*. U.S.A.: Metro-Goldwyn-Mayer.

**Para recursos sonoros:**

DONIZETTI, Gaetano

2003 *Don Pasquale*. Dir. Giuliano Carella. Madrid: Opernhaus de Zurich.

11. El dato de la traducción se incluirá de la siguiente manera:

LODGE, David.

2004 *La caída del Museo Británico*. Trad. J. M. Jaumá. Barcelona: Anagrama.

12. En todos los demás casos, se recomienda el *MLA Handbook for Writers of Research Papers* de Joseph Gibaldi para los textos en inglés y el *Manual de Estilo de El país* en caso de los textos redactados en español.

13. Si el artículo enviado es aceptado para su publicación, el autor recibirá una notificación del Consejo de Redacción. Tal decisión será comunicada a través de correo electrónico al autor. Por ello, es imprescindible que adjunten su dirección y un teléfono de contacto.